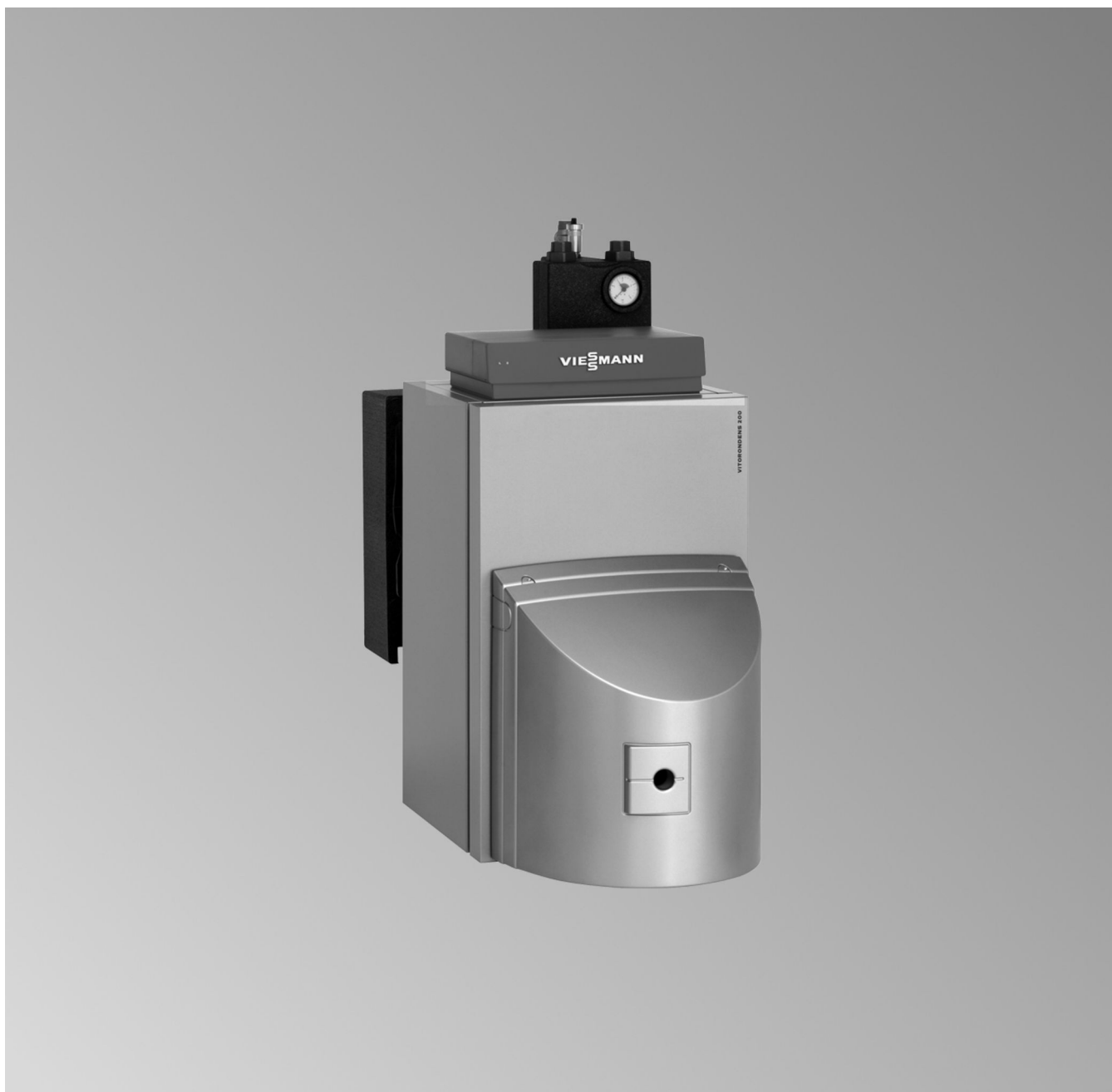



**Vitorondens 200-T**  
**Typ BR2A**, 20,2 do 53,7 kW  
Olejowy zespolony kocioł kondensacyjny




## **VITORONDENS 200-T**



### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji


 Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

 **Niebezpieczeństwo**  
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

#### **Wskazówka**

*Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.*

 **Uwaga**  
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

### Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić wykonawca instalacji lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

### Obowiązujące przepisy

- Krajowe przepisy dotyczące instalacji
- Ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- Ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- Przepisy zrzeczeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- Aktualne krajowe przepisy bezpieczeństwa

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji** (ciąg dalszy)**Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji****Prace przy instalacji**

- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Wyłączyć instalację i sprawdzić, czy w obwodach nie ma napięcia, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
- Zabezpieczyć instalację przed włączeniem.
- Podczas wykonywania wszelkich prac korzystać ze środków ochrony osobistej.

**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie i media mogą być przyczyną oparzeń i poparzeń.

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i serwisowych wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła grzewczego, palnika, systemu spalinowego i orurowania.

**Uwaga**

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych. Przed wykonaniem prac dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

**Prace naprawcze****Uwaga**

Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji.

Uszkodzone podzespoły należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.


**Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne****Uwaga**

Części zamienne i szybko zużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.


Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

## Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji



### Postępowanie w razie wystąpienia zapachu gazu

-  **Niebezpieczeństwo**  
Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.
- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
  - Zamknąć zawór odcinający gaz.
  - Otworzyć okna i drzwi.
  - Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
  - Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
  - Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).


### Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin

-  **Niebezpieczeństwo**  
Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.
- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
  - Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
  - Zamykać drzwi do pomieszczeń mieszkalnych, aby uniknąć rozprzestrzenienia się spalin.

### Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia

-  **Niebezpieczeństwo**  
W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem.  
Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielnicy domowej).
-  **Niebezpieczeństwo**  
W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko poparzenia.  
Nie dotykać gorącej wody.

### Kondensat

-  **Niebezpieczeństwo**  
Kontakt z kondensatem może być przyczyną uszczerbku na zdrowiu.  
Nie dopuszczać do kontaktu kondensatu z oczami i skórą, nie połykać.

### Instalacja spalinowa i powietrza do spalania

Upewnić się, że instalacje spalinowe są drożne i nie mogą zostać zatkane, np. przez gromadzący się kondensat lub wpływy zewnętrzne.  
Zapewnić wystarczające zaopatrzenie w powietrze do spalania.  
Poinformować użytkownika instalacji, że niedozwolone są dodatkowe zmiany warunków budowlanych (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji** (ciąg dalszy)**Niebezpieczeństwo**

Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu wskutek obecności tlenku węgla w spalinach.

Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej.

Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin. Zamontować układ blokujący lub zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

**Wentylatory wywiewne**

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory odciągowe, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.







**Spis treści**

<b>1. Informacje</b>	Symbole .....	7
	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	7
	Listy części zamiennych .....	8
<b>2. Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja</b>	Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja .	9
<b>3. Protokoły</b>	.....	19
<b>4. Dane techniczne</b>	.....	20
<b>5. Wyłączenie z eksploatacji i utylizacja</b>	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja .....	21
<b>6. Poświadczenia</b>	Deklaracja zgodności .....	22
	Atest producenta zgodnie z 1-szym. Fed. Rozp. o Ochr. Atmosfery (RFN) .....	22
<b>7. Wykaz haseł</b>	.....	23

## Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podzespół musi zostać zablokowany (słysząc zatrzaśnięcie).</li> <li>albo</li> <li>Sygnał dźwiękowy</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamontować nowy podzespół.</li> <li>albo</li> <li>W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.</li> </ul>
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. <b>Nie</b> wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Przebieg pracy podczas pierwszego uruchamiania, przeglądu technicznego i konserwacji został przedstawiony w ustępie „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja” i oznaczony w następujący sposób:

Symbol	Znaczenie
	Przebieg pracy wymagany podczas pierwszego uruchamiania
	Czynności niewymagane podczas pierwszego uruchamiania
	Przebieg pracy wymagany podczas przeglądu
	Czynności niewymagane podczas przeglądu
	Przebieg pracy wymagany podczas konserwacji
	Czynności niewymagane podczas konserwacji

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi podzespołami charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego (np. zamknięcie kanałów odprowadzania spalin i kanałów powietrza dolotowego).

## Listy części zamiennych

Informacje dotyczące części zamiennych można znaleźć w aplikacji części zamiennych Viessmann.



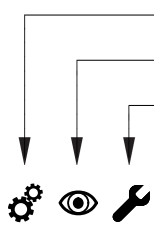




**Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja**

Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu  
 Czynności robocze podczas przeglądu technicznego  
 Czynności robocze przy konserwacji

Strona



•			<b>1. Napełnianie instalacji grzewczej.....</b>	10
•			<b>2. Odpowietrzanie kotła grzewczego przez mały rozdzielacz (wyposażenie dodatkowe).....</b>	11
•			<b>3. Odpowietrzanie instalacji grzewczej</b>	
	•	•	<b>4. Wyłączanie instalacji z eksploatacji</b>	
	•	•	<b>5. Opróżnianie instalacji grzewczej (jeśli to konieczne).....</b>	12
	•	•	<b>6. Otwieranie drzwi kotła.....</b>	12
	•	•	<b>7. Czyszczenie powierzchni grzewczych.....</b>	13
	•	•	<b>8. Kontrola uszczelki i elementów izolacji cieplnej.....</b>	14
	•	•	<b>9. Przykręcanie drzwi kotła.....</b>	15
	•	•	<b>10. Odłączanie urządzenia neutralizacyjnego lub filtra z węglem aktywnym (jeśli są zainstalowane) od kotła grzewczego i przyłączanie przewodu odpływowego.....</b>	15
	•	•	<b>11. Kontrola urządzenia neutralizacyjnego (jeżeli jest zamontowane).....</b>	16
	•	•	<b>12. Kontrola filtra z węglem aktywnym (jeżeli jest zainstalowany).....</b>	16
	•	•	<b>13. Kontrola szczelności przyłącza po stronie gazu.....</b>	16
	•	•	<b>14. Czyszczenie odprowadzenia kondensatu i syfonu oraz ponowne podłączenie do kanalizacji.....</b>	16
•			<b>15. Napełnianie syfonu i urządzenia neutralizacyjnego (wyposażenie dodatkowe) wodą</b>	17
•	•	•	<b>16. Kontrola szczelności przyłączy oraz tulei zanurzeniowej po stronie wody grzewczej i wody użytkowej</b>	
•	•	•	<b>17. Kontrola działania urządzeń zabezpieczających</b>	
•	•	•	<b>18. Kontrola naczynia wzbiorczego i ciśnienia w instalacji.....</b>	17
•	•	•	<b>19. Kontrola osadzenia izolacji cieplnej</b>	
•	•	•	<b>20. Kontrola szczelności i oporów mechanicznych mieszacza.....</b>	18
•	•	•	<b>21. Kontrola połączeń przewodu powietrza dolotowego do palnika (jeżeli jest zainstalowany).....</b>	18
•	•	•	<b>22. Regulacja palnika.....</b>	18
•			<b>23. Przeszkolenie użytkownika instalacji.....</b>	18





## Woda do napełniania

Zgodnie z normą DIN EN 1717 wraz z DIN 1988-100 woda grzewcza jako nośnik ciepła musi na potrzeby podgrzewu ciepłej wody użytkowej posiadać kategorię cieczy  $\leq 3$ . Jeśli jako woda grzewcza stosowana jest woda o jakości wody pitnej, warunek ten jest spełniony. W przypadku stosowania dodatków kategorię uszlachetnionej wody grzewczej musi podać producent dodatków.



### Uwaga

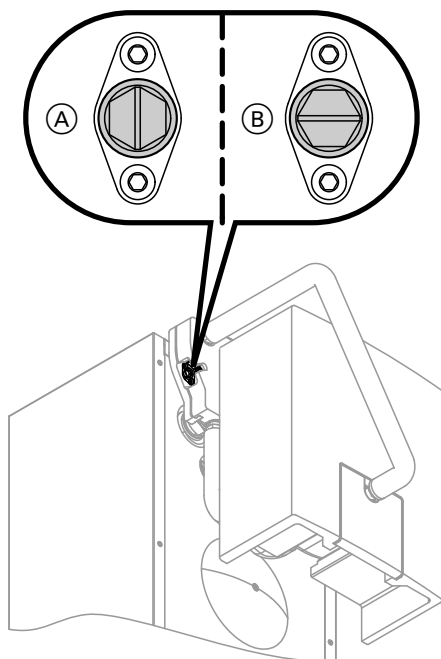
Woda do napełniania o nieprawidłowych właściwościach powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz szybszą korozję, co może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.
- Do wody do napełniania można dodać środek przeciw zamarzaniu przeznaczony do instalacji grzewczych. Przydatność środka przeciw zamarzaniu do danego typu instalacji potwierdza jego producent.
- Wodę do napełniania i uzupełniania o twardości powyżej następujących wartości należy zmiękczać, np. stosując małą instalację demineralizacyjną do wody grzewczej.

### Dopuszczalna twardość całkowita wody do napełniania i uzupełniania

Całkowita moc cieplna kW	Właściwa pojemność instalacji		
	< 20 l/kW	≥ 20 l/kW do < 50 l/kW	≥ 50 l/kW
≤ 50	≤ 3,0 mol/m <sup>3</sup> (16,8°dH)	≤ 2,0 mol/m <sup>3</sup> (11,2°dH)	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)
>50 do ≤200	≤ 2,0 mol/m <sup>3</sup> (11,2°dH)	≤ 1,5 mol/m <sup>3</sup> (8,4°dH)	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)
>200 do ≤600	≤ 1,5 mol/m <sup>3</sup> (8,4°dH)	≤ 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11°dH)	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)
> 600	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)	< 0,02 mol/m <sup>3</sup> (0,11 °dH)

### Za pomocą przygotowanego przez inwestora zaworu do napełniania kotła na powrocie wody grzewczej



Rys. 1

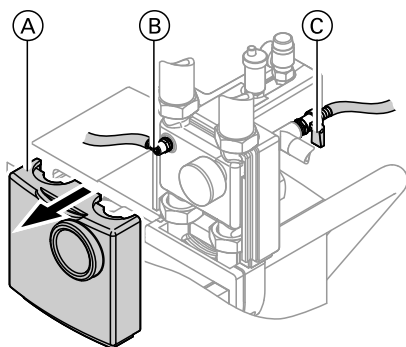
- (A) Zawór obejścia „OTW.”
- (B) Zawór obejścia „ZAMK.”

1. Sprawdzić ciśnienie wstępne w naczyniu wzbiorczym.
2. Zamknąć zawór obejścia na rozdzielaczu KV/KR.
3. W przypadku stosowania nasadowego rozdzielacza obiegu grzewczego Divicon (wyposażenie dodatkowe): ustawić dźwignię mieszacza w pozycji „GÓRA” (czerwony).
4. Napełniać instalację przez zawór do napełniania na powrocie wody grzewczej, aż do całkowitego jej odpowietrzenia.
5. Ponownie otworzyć zawór obejścia na rozdzielaczu KV/KR.



## Napełnianie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

### Za pomocą małego rozdzielacza (wyposażenie dodatkowe)

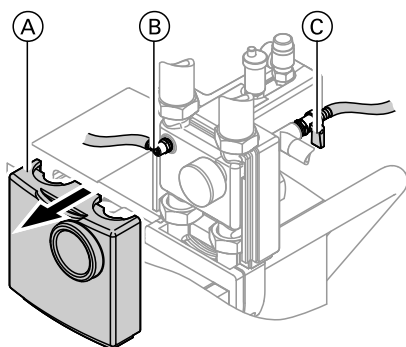


Rys. 2

1. Sprawdzić ciśnienie wstępne w naczyniu wzbiorczym.
2. Zamknąć zawór obejścia na rozdzielaczu KV/KR.
3. Zdjąć okładzinę termoizolacyjną (A) z przodu.
4. Otworzyć zawór odpowietrzający (B).
5. Napełnić instalację przez zawór do napełniania kotła (C) na powrocie instalacji. Minimalne ciśnienie w instalacji 0,8 bar (0,08 MPa).
6. Zamknąć zawór odpowietrzający (B), gdy powietrze przestanie wypływać.
7. Zamknąć zawór do napełniania kotła (C).
8. Ponownie otworzyć zawór obejścia na rozdzielaczu KV/KR.



## Odpowietrzanie kotła grzewczego przez mały rozdzielacz (wyposażenie dodatkowe)



Rys. 3

1. Zamknąć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.
2. Zdjąć okładzinę termoizolacyjną (A) z przodu (jeśli jest już założona).
3. Połączyć przewód odpływowy przy zaworze odpowietrzającym (B) z przyłączem ściekowym.
4. Otworzyć zawory (B) i (C), a następnie tak długo odpowietrzać kocioł, wykorzystując ciśnienie w sieci, aż zanikną odgłosy uchodzącego powietrza.
5. Zamknąć zawory (B) i (C), otworzyć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.



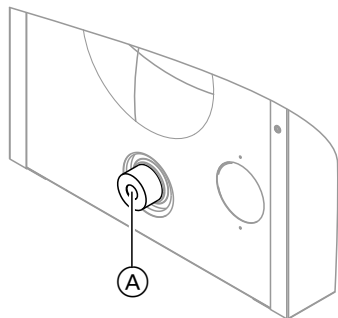
## Odpowietrzanie instalacji grzewczej



## Wyłączanie instalacji z eksploatacji



## Opróżnianie instalacji grzewczej (jeśli to konieczne)

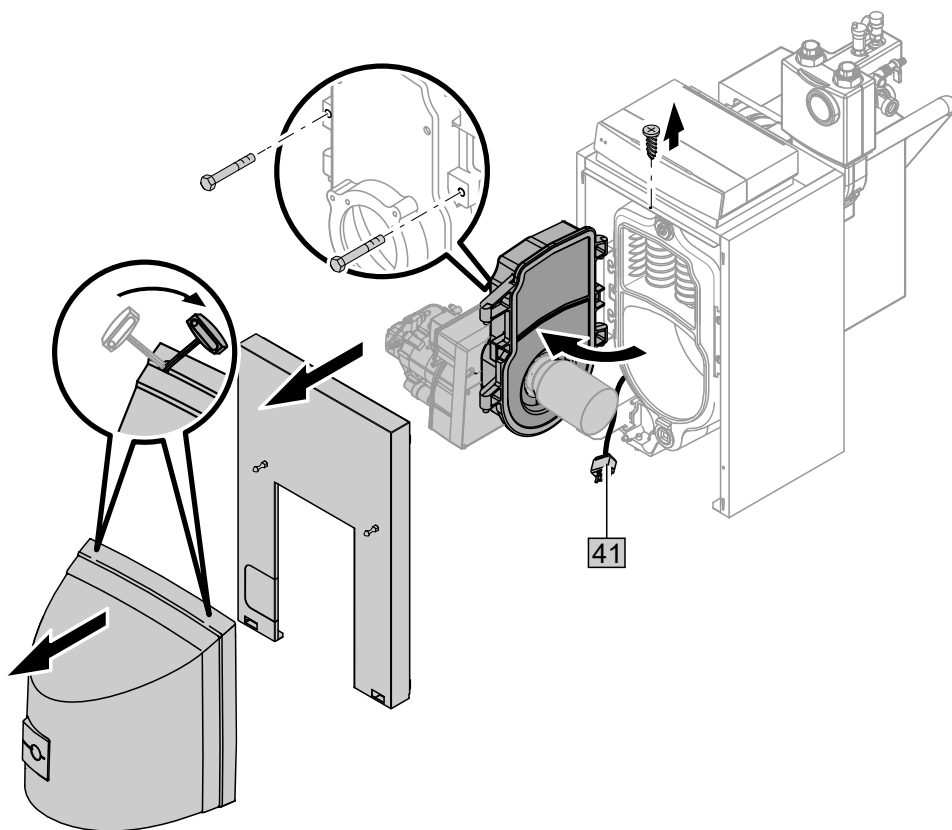


Rys. 4

Ⓐ Spust



## Otwieranie drzwi kotła

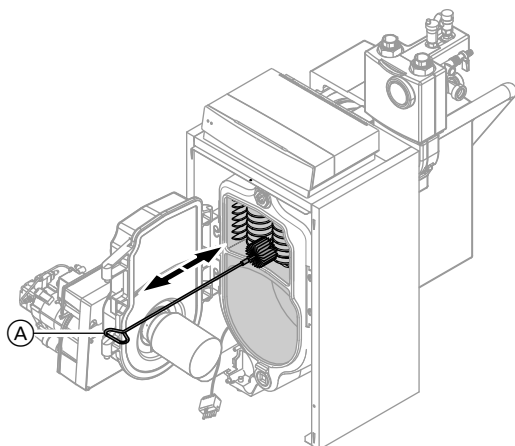


Rys. 5

W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz: Przed otwarciem drzwi kotła zdjąć przewód powietrzny.



## Powierzchnia grzewcza kotła grzewczego



Rys. 6

(A) Szczotka do czyszczenia (wyposażenie dodatkowe)

1. Komorę spalania i powierzchnie grzewcze w kotle grzewczym wyczyścić za pomocą szczotki do czyszczenia i odkurzacza.
2. W przypadku występowania osadów sadzy należy je usunąć przy pomocy środków alkalicznych powierzchniowo-czynnych (np. Fauch 400/410<sup>\*1</sup>).



Zalecenia producenta środków czyszczących

**Wskazówka**

Zwrócić uwagę, aby środki czyszczące nie przedostały się między korpus kotła i izolację termiczną.

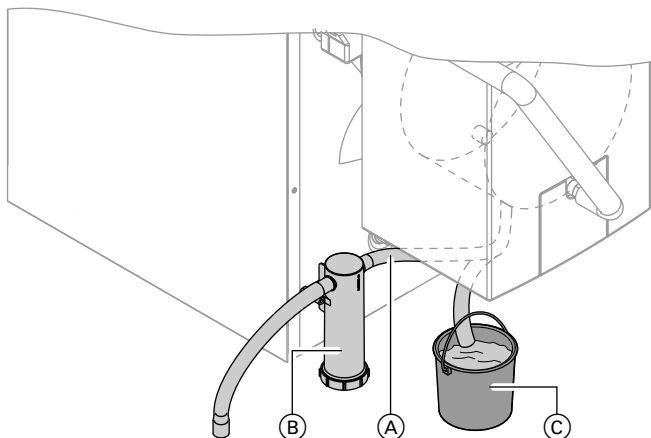


## Powierzchnia grzewcza wymiennika ciepła

### Wskazówka

Jeśli powierzchnie grzewcze w kotle grzewczym i wymiennik ciepła są tylko lekko zabrudzone, czyszczenie wymiennika ciepła może odbyć się poprzez gruntowne przepłukanie przez pokrywą rewizyjną przewodu spalinowego.

Odłączyć przy tym wąż kondensatu (A) od syfonu (B) i skierować brudną wodę do odpowiedniego naczynia (C).



Rys. 7

W razie silnego zabrudzenia postępować, jak opisano poniżej:

1. Zdemontować wymiennik ciepła do czyszczenia z kotła grzewczego.
2. Odkurzaczem usunąć zanieczyszczenia z króćca przyłączeniowego.
3. Silne osady na węzownikach wymiennika ciepła i w szczelinach oddzielić łopatką do czyszczenia<sup>\*2</sup> i odessać.
4. Dokładnie wypłukać wodą powierzchnię grzewczą wymiennika ciepła.

5. Po czyszczeniu zmontować wymiennik ciepła, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.



### Uwaga

Na częściach wymiennika ciepła ze stali szlachetnej wchodzących w kontakt ze spalinami nie może być rys lub innych uszkodzeń. Ze względu na korozję podzespoły ze stali szlachetnej wchodzące w kontakt ze spalinami nie mogą stykać się ze stalą niestopową. Nie używać szczotek drucianych ani ostrych przedmiotów. W razie konieczności użyć szczotek z tworzywa sztucznego.

Jeżeli stwierdzi się mocno przylegające resztki, przebarwienia powierzchni lub osady sadzy, można zastosować środki czyszczące.

Należy przy tym przestrzegać następujących wskazówek:

- Stosować środki czyszczące niezawierające rozpuszczalników.
- Jeżeli widoczne są osady sadzy, należy usunąć je przy pomocy środków alkalicznych powierzchniowo-czynnych (np. Fauch 400/410<sup>\*1</sup>).
- Na skutek pozostałości produktów spalania mogą powstać cienkie, żółto-brązowe przebarwienia powierzchni i zapieczone osady, które są widoczne ew. dopiero po usunięciu warstwy sadzy. Przebarwienia powierzchni wymiennika ciepła ze stali nierdzewnej stanowią zwykłe ślady użytkowania. Nie mają one wpływu na działanie i trwałość wymiennika ciepła. Do usunięcia pozostałych zapieczonych osadów należy zastosować lekko kwaśne środki czyszczące niezawierające chloru, produkowane na bazie kwasu fosforowego (np. wyrób Antox 75 E<sup>\*1</sup>).
- Usunąć pozostałości z wymiennika ciepła, powierzchnię grzewczą dokładnie przepłukać wodą.



## Kontrola uszczelki i elementów izolacji cieplnej

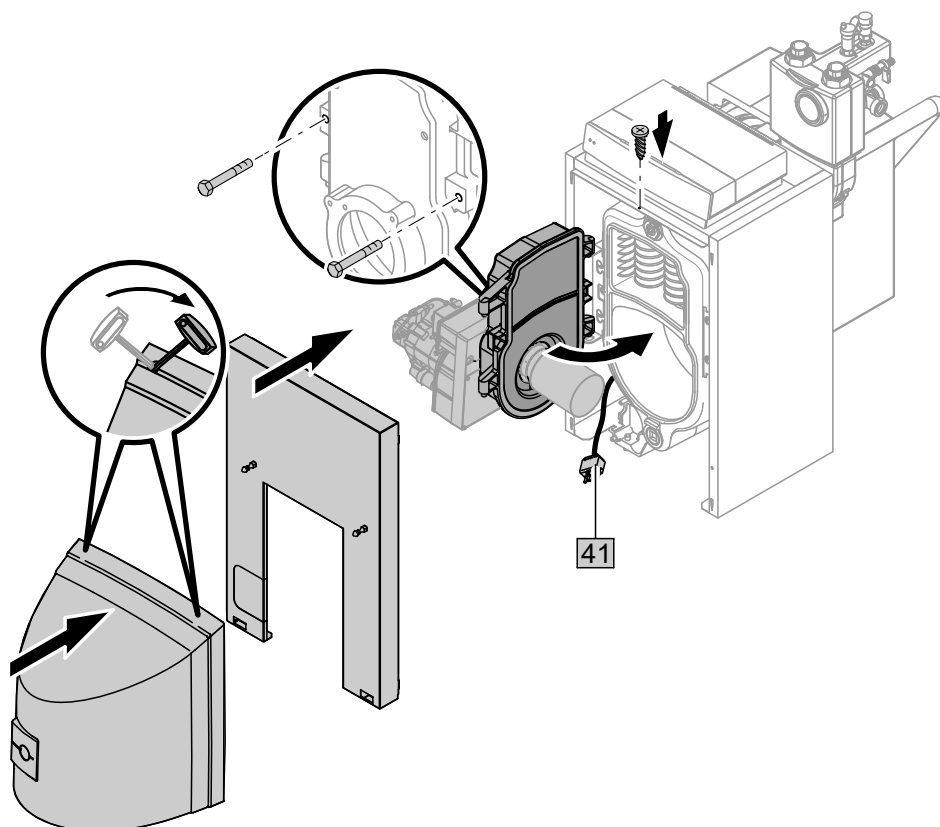
1. Sprawdzić, czy uszczelki i sznury uszczelniające drzwi kotła nie są uszkodzone.
2. Sprawdzić elementy izolacji termicznej komory spalania i drzwi kotła pod kątem uszkodzeń.
3. Wymienić uszkodzone elementy.

<sup>\*2</sup> nr katalog. 7840112

<sup>\*1</sup> Producent: Hebro Chemie GmbH, Rostocker Straße 40, D-41199 Mönchengladbach



## Przykręcanie drzwi kotła

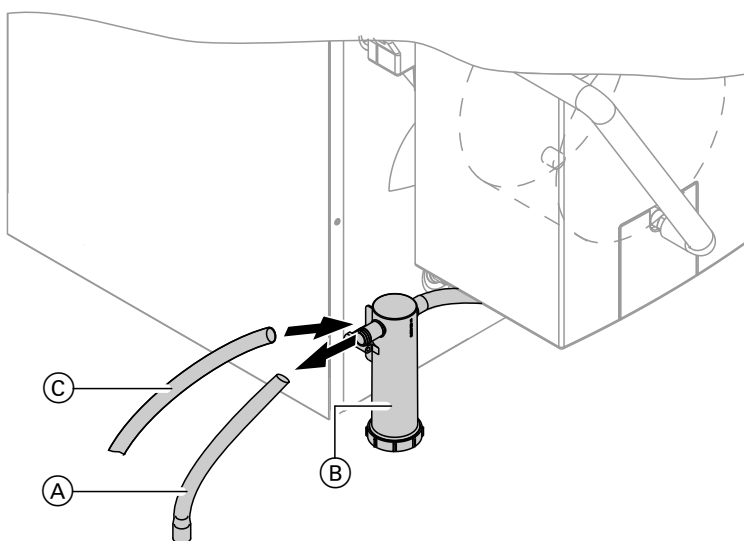


Rys. 8

W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz: Po zamknięciu drzwi kotła założyć przewód powietrzny.



## Odłączenie urządzenia neutralizacyjnego lub filtra z węglem aktywnym (jeśli są zainstalowane) od kotła grzewczego i przyłączenie przewodu odpływowego



Rys. 9

1. Zdjąć przewód (A) urządzenia neutralizacyjnego z syfonu (B).
2. Podłączyć przewód odpływowy (C) do odpływu kondensatu syfonu i odprowadzić go do kanalizacji.



### Kontrola urządzenia neutralizacyjnego (jeżeli jest zamontowane)

1. Sprawdzić wartość pH kondensatu za urządzeniem neutralizacyjnym przy pomocy pasków lakmusowych. Jeżeli wartość pH < 6,5, należy wymienić granulaty.
2. Ponownie zmontować urządzenie neutralizacyjne, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

#### **Wskazówka**

Nr katalog. pasków lakmusowych: 9517 678.

Przestrzegać wskazówek producenta urządzenia neutralizacyjnego.

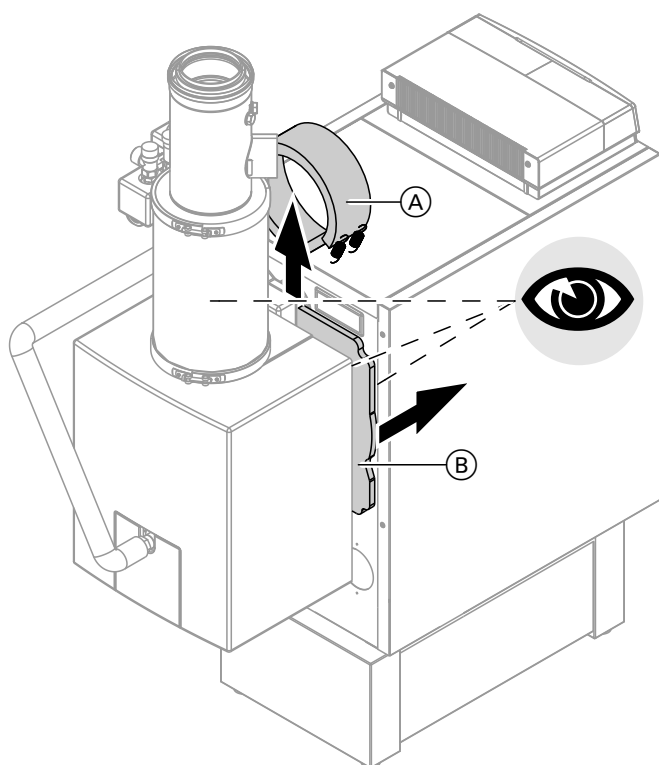


### Kontrola filtra z węglem aktywnym (jeżeli jest zainstalowany)

Przestrzegać wskazówek producenta filtra z węglem aktywnym.



### Kontrola szczelności przyłącza po stronie gazu



Rys. 10

#### **Wskazówka**

Zewnętrzne ślady kondensatu świadczą o nieszczelności.

1. Zdjąć izolację cieplną (A), a matę termoizolacyjną (B) lekko odsunąć.

2. Sprawdzić zamocowanie wymiennika ciepła.
3. Sprawdzić szczelność króćca przyłączeniowego na wymienniku ciepła.



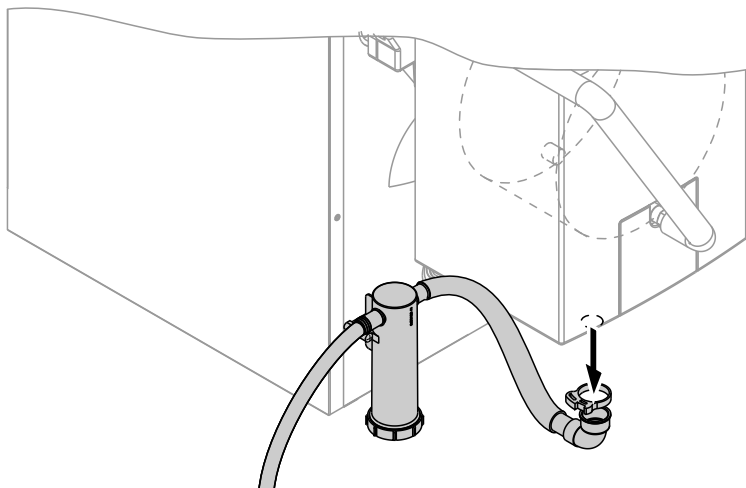
### Czyszczenie odprowadzenia kondensatu i syfonu oraz ponowne podłączenie do kanalizacji

Sprawdzić, czy przewody nie są nigdzie załamane i czy kondensat może swobodnie spływać.





**Napełnianie syfonu i urządzenia neutralizacyjnego (wyposażenie dodatkowe) wodą**



Rys. 11

Wyciągnąć przewód dopływowy (prowadzący do syfonu) z odpływu kondensatu kotła grzewczego i wlać trochę wody.



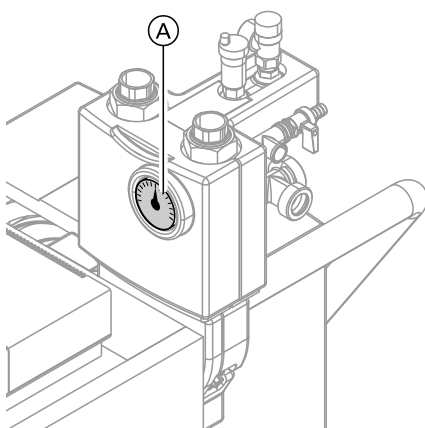
**Kontrola szczelności przyłączy oraz tulei zanurzeniowej po stronie wody grzewczej i wody użytkowej**



**Kontrola działania urządzeń zabezpieczających**



**Kontrola naczynia wzbiorniczego i ciśnienia w instalacji**



Rys. 12

Ⓐ Manometr

**Wskazówka**

*Przestrzegać danych producenta naczynia wzbiorniczego.*

*Kontrolę przeprowadzać, gdy instalacja jest zimna.*

1. Opróżnić instalację, aż manometr pokaże wartość „0” lub zamknąć zawór kołpakowy w naczyniu wzbiorniczym i zredukować w nim ciśnienie.



## Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja



### Kontrola naczynia wzbiorczego i ciśnienia w... (ciąg dalszy)

2. Jeżeli ciśnienie wstępne w przeponowym naczyniu wzbiorczym jest niższe od statycznego ciśnienia w instalacji, uzupełnić azot w takiej ilości, aby ciśnienie wstępne było wyższe o 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa).
3. Dolać tyle wody, aby w schłodzonej instalacji ciśnienie napełniania było wyższe o 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa) od wstępnego ciśnienia w przeponowym naczyniu wzbiorczym.  
Dop. ciśnienie robocze: 3 bar (0,3 MPa)



### Kontrola osadzenia izolacji cieplnej



### Kontrola szczelności i oporów mechanicznych mieszacza

1. Dźwignię silnika zdjąć z uchwytu mieszacza i sprawdzić, czy nie występują opory mechaniczne w jego pracy.
2. Sprawdzić szczelność mieszacza. W przypadku nieszczelności wymienić pierścienie samouszczelniające.
3. Zablokować dźwignię silnika.



### Kontrola połączeń przewodu powietrza dolotowego do palnika (jeżeli jest zainstalowany)

W przypadku eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz: Sprawdzić przyłącze powietrza dolotowego pod kątem uszkodzeń.



### Regulacja palnika



Instrukcja serwisowa palnika



### Przeszkolenie użytkownika instalacji

Wykonawca instalacji powinien przekazać użytkownikowi instrukcję obsługi i zapoznać go z obsługą urządzenia.

Dotyczy to również wszystkich komponentów zamontowanych jako wyposażenie dodatkowe, jak np. moduły zdalnego sterowania. Wykonawca instalacji ma ponadto obowiązek poinformować o koniecznych pracach konserwacyjnych.

**Protokoły**

	<b>Pierwsze uruchomienie</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>
Dnia:			
Przez:			

	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>
Dnia:			
Przez:			

	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>
Dnia:			
Przez:			

	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>
Dnia:			
Przez:			

	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>	<b>Konserwacja/Serwis</b>
Dnia:			
Przez:			

## Dane techniczne

## Dane techniczne

<b>Znamionowa moc cieplna</b>							
$T_V/T_R = 50/30^\circ\text{C}$	<b>kW</b>	<b>20,2</b>	<b>24,6</b>	<b>28,6</b>	<b>35,4</b>	<b>42,8</b>	<b>53,7</b>
$T_V/T_R = 80/60^\circ\text{C}$	<b>kW</b>	<b>18,8</b>	<b>22,9</b>	<b>27,0</b>	<b>33,0</b>	<b>40,0</b>	<b>50,0</b>
<b>Oznaczenie CE</b>		CE-2456 CL 102					
<b>Pobór mocy elektrycznej<sup>**3</sup> przy</b>							
▪ 100% znamionowej mocy cieplnej	W	226	215	235	235	340	340
▪ 30% znamionowej mocy cieplnej	W	60	66	73	80	113	113
<b>Ciśnienie dyspozycyjne tłoczenia<sup>**4</sup></b>							
	Pa	100	100	100	100	100	100
	mbar	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
<b>Temperatura spalin<sup>**5</sup></b>							
▪ Przy temperaturze wody na powro- cie wyn. $30^\circ\text{C}$	$^\circ\text{C}$	32	34	37	39	36	40
▪ Przy temperaturze wody na powro- cie wyn. $60^\circ\text{C}$	$^\circ\text{C}$	62	63	65	67	64	67

<sup>\*\*3</sup> Parametr znormalizowany (w połączeniu z olejowym palnikiem niebieskoplamiennym Vitoflame 300).

<sup>\*\*4</sup> Uwzględnić przy wymiarowaniu komina.

<sup>\*\*5</sup> Temperatura spalin mierzona jako średnia wartość brutto zgodnie z normą EN 304 (pomiar z 5 termoelementami) przy temperaturze powietrza do spalania wynoszącej  $20^\circ\text{C}$ .

**Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja**

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych instalacji nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Aby wyłączyć instalację z eksploatacji, odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać, aż podzespoły wystygną. Wszystkie podzespoły muszą być fachowo zutylizowane.

**DE:** Zalecamy skorzystanie z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann. Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Dalsze informacje dostępne są w przedstawicielstwach firmy Viessmann.

## Poświadczenia

### Deklaracja zgodności

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że konstrukcja i zachowanie robocze wymienionego produktu spełniają europejskie normy i uzupełniające wymogi krajowe.

Pełny tekst deklaracji zgodności można znaleźć, podając numer fabryczny na stronie internetowej:  
**[www.viessmann.pl/eu-conformity](http://www.viessmann.pl/eu-conformity)**

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy w sprawie wymagań dotyczących efektywności energetycznej (92/42/EWG) **kotłów kondensacyjnych**.


### Atest producenta zgodnie z 1-szym. Fed. Rozp. o Ochr. Atmosfery (RFN)

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co. KG, D-35107 Allendorf, potwierdzamy, że poniższy produkt nie przekracza wymaganych przez 1. Rozp. o Ochr. Atmosfery przed Emisją Zanieczyszczeń § 6 w zakresie wartości granicznych emisji NO<sub>x</sub>:

#### Olejuwy zespolony kocioł kondensacyjny Vitorondens 200-T

Allendorf, dnia 7 listopada 2017 r.

Viessmann Werke GmbH & Co KG



z up. Reiner Jansen  
Kierownik działu strategicznego zarządzania jakością

## Wykaz haseł

<b>C</b>		<b>O</b>	
Ciśnienie w instalacji.....	11	Odpowietrzanie kotła grzewczego.....	11
Czyszczenie powierzchni grzewczych.....	13		
<b>D</b>		<b>P</b>	
Dane techniczne.....	20	Pierwsze uruchomienie.....	10
Drzwi kotła		Przyłącze po stronie gazu.....	16
– Otwieranie.....	12		
– Przykręcanie.....	15	<b>S</b>	
<b>E</b>		Syfon	
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz.....	12, 15, 18	– Czyszczenie.....	16
Elementy termoizolacyjne.....	14	– Napełnianie.....	17
		Symbole.....	7
<b>I</b>		<b>U</b>	
Instalacja		Urządzenie neutralizacyjne.....	15, 16
– Napełnianie.....	10, 11	Uszczelki i sznury uszczelniające.....	14
– Opróżnianie.....	12	Utylizacja.....	21
Instalacja grzewcza			
– Napełnianie.....	10, 11	<b>W</b>	
– Opróżnianie.....	12	Woda do napełniania.....	10
<b>K</b>		Wyłączenie z eksploatacji.....	21
Kontrola filtra z węglem aktywnym.....	16	Wymiennik ciepła.....	16
<b>N</b>		<b>Z</b>	
Naczynie wzbiorcze.....	10, 11, 17	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	7



Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętka 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (801) 0801 24  
(32) 22 20 330  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.pl](http://www.viessmann.pl)

5624433 Zmiany techniczne zastrzeżone!